



AUDIO INTERFACE CARD / CARTE INTERFACE AUDIO
TARJETA INTERFAZ DE AUDIO / CARTÃO DE INTERFACE DE ÁUDIO
КАРТА АУДИОИНТЕРФЕЙСА / 音频界面卡 / 音訊介面卡
오디오 인터페이스 카드 / オーディオインターフェースカード

PY64-D

- EN** Owner's Manual
- DE** Benutzerhandbuch
- FR** Mode d'emploi
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual do Proprietário
- IT** Manuale di istruzioni
- RU** Руководство пользователя
- ZH-CN** 使用说明书
- ZH-TW** 使用說明書
- KO** 사용설명서
- JA** 取扱説明書

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT
(Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America

Address: 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA. 90620, U.S.A.

Telephone: 714-522-9011

Type of Equipment: Audio Interface Card

Model Name: PY64-D

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(529-M02 FCC sdoc YCA 02)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

(530-M02 ICES class B 01)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(529-M04 FCC class B YCA 02)

Table des matières

PRÉCAUTIONS D'USAGE.....	23
---------------------------------	-----------

Introduction	26
---------------------------	-----------

Utilisateur prévu	26
-------------------------	----

Utilisation prévue.....	26
-------------------------	----

Accessoires.....	26
------------------	----

Documents disponibles	26
-----------------------------	----

Mises à jour du microprogramme.....	26
-------------------------------------	----

À propos de Dante	26
-------------------------	----

Distribution du code source.....	27
----------------------------------	----

Noms et fonctions des composants	28
---	-----------

Specifications/Spécifications (uniquement en anglais).....	100
---	------------

General Specifications (Caractéristiques techniques générales).....	100
---	-----

Dimensions (Dimensions)	101
-------------------------------	-----

- Lorsque vous insérez ou retirez la carte, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil hôte pour des instructions et des consignes de sécurité.
- Pour savoir si l'appareil hôte prend en charge cette carte, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil ou visitez le site Web Yamaha Pro Audio à l'adresse suivante : <https://www.yamahaproaudio.com/>



Label écologique Yamaha

Le label écologique Yamaha est une marque certifiant les produits de hautes performances environnementales. La taille de ce produit a été réduite de 36% par rapport à la carte Mini-YGDAI, notre modèle standard.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Veillez conserver ce manuel en lieu sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

- Avant d'installer la carte dans un appareil, vérifiez que l'appareil est compatible avec celle-ci. Par ailleurs, n'installez pas la carte dans un produit Yamaha non renseigné par Yamaha comme étant compatible avec la carte, afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou d'endommagement du produit.
- Ne tentez pas de démonter ou de modifier la carte. N'exercez pas une force excessive sur les connecteurs ou d'autres composants de la carte. Cela pourrait provoquer un incendie ou un risque d'électrocution ou encore endommager le produit.
- Veillez à mettre l'appareil hôte hors tension et à débrancher le câble d'alimentation de l'appareil hôte avant d'installer la carte et de brancher/débrancher les câbles afin d'éviter tout risque d'électrocution ou bruit indésirable et de ne pas endommager le produit.
- Veillez à mettre l'appareil hôte et tous les périphériques connectés à l'appareil hôte hors tension avant l'installation, ainsi qu'à débrancher tous les câbles associés afin d'éviter tout risque d'électrocution ou bruit indésirable et de ne pas endommager le produit.
- Ne placez pas d'objets enflammés ou des flammes nues à proximité du produit. Cela pourrait provoquer un incendie.



ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires énoncées ci-dessous pour éviter tout risque de blessure corporelle, à vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

- Veillez à mettre correctement à la terre l'appareil hôte afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou d'endommagement du produit.
- Ne touchez pas les fils métalliques (broches) du circuit imprimé lorsque vous manipulez la carte. Vous pourriez vous entailler les mains.
- Portez une paire de gants épais pendant l'installation pour éviter de vous érafler ou de vous entailler les mains avec les bords tranchants.
- Ne placez pas le produit à un endroit où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, sous peine d'endommager le produit.

Yamaha décline toute responsabilité quant aux éventuels dommages causés par une utilisation inappropriée ou par des modifications apportées au produit, ou en cas de perte ou de destruction de données.

AVIS

Veillez à toujours observer les avis ci-dessous afin d'éviter de provoquer un dysfonctionnement du produit ou de l'abîmer, et d'endommager les données et le matériel avoisinant.

Manipulation et entretien

- Ne connectez pas directement ce produit à un réseau Wi-Fi public et/ou à Internet. Connectez ce produit à Internet uniquement via un routeur doté de dispositifs de protection par mots de passe forts. Consultez le fabricant de votre routeur pour obtenir des informations sur les bonnes pratiques en matière de sécurité.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'un téléviseur, d'une radio ou d'autres produits électriques. En effet, ces produits risquent de générer du bruit.
- Ne laissez pas le produit exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes, au risque de déformer le panneau, de provoquer un dysfonctionnement du produit ou d'endommager ses composants internes.
- Évitez d'installer le produit dans des endroits soumis à des changements de température importants. Cela risquerait d'entraîner la formation de condensation à l'intérieur du produit ou à sa surface et de le rendre inutilisable.
- S'il y a des raisons de croire que de la condensation s'est formée, laissez le produit reposer pendant plusieurs heures sans l'allumer jusqu'à ce que la condensation se soit complètement évaporée, pour éviter tout dommage.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur le produit, car ceux-ci risquent de décolorer ou d'abîmer le panneau.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et doux. N'essayez pas les surfaces du produit avec de l'hypochlorite de sodium, de l'alcool, du benzène, des diluants pour peintures, des liquides d'entretien ou un chiffon de nettoyage imprégné de produits chimiques, car cela pourrait provoquer une décoloration du produit ou modifier les caractéristiques de sa surface.
- Avant de manipuler ce produit, déchargez-vous de toute électricité statique présente dans votre corps ou vos vêtements. L'électricité statique peut endommager ce produit. Touchez au préalable une partie métallique exposée de l'appareil hôte ou un autre objet mis à la terre.
- Ne touchez pas les connecteurs et les parties métalliques exposés afin de limiter le risque de connexions de mauvaise qualité.
- Ne laissez pas tomber ce produit et ne le soumettez pas à des chocs susceptibles de le casser et/ou de provoquer son dysfonctionnement.
- Ne faites pas tomber de vis ou autres petites pièces à l'intérieur de la carte. Si l'alimentation est activée alors que des vis ou des objets métalliques similaires sont tombés à l'intérieur, la carte risque de ne plus fonctionner correctement ou d'être endommagée. Si vous ne pouvez pas récupérer vous-même les objets qui sont tombés, adressez-vous à un technicien Yamaha qualifié.
- Ne retirez pas les vis fixées à ce produit, sous peine d'endommager ce dernier ou de provoquer la défaillance d'un composant.

Informations

Protection des droits d'auteur

- N'utilisez pas ce produit à des fins susceptibles d'enfreindre les droits d'un tiers, notamment les droits d'auteur, en vertu de la loi en vigueur dans chaque pays ou région.
- Yamaha décline toute responsabilité en cas de violation des droits d'un tiers résultant de l'utilisation de ce produit.

À propos des fonctions et données intégrées au produit

- Ce produit utilise Dante IP Core.
Reportez-vous au site Web Audinate pour plus de détails sur les licences open source relatives au logiciel que vous utilisez.
<https://www.audinate.com/software-licensing>

À propos de ce manuel

- Les illustrations présentées dans ce manuel le sont à titre informatif uniquement.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.
- Les logiciels peuvent être révisés et mis à jour sans avis préalable.

À propos de la mise au rebut

- Ce produit contient des composants recyclables.
Pour la mise au rebut de ce produit, contactez les autorités locales concernées.

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(58-M02 WEEE fr 01)

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi la carte PY64-D de Yamaha !

Pour profiter pleinement des fonctionnalités du produit, veuillez lire ce manuel avant de commencer à utiliser le produit. Conservez-le ensuite en lieu sûr.

Utilisateur prévu

Ce produit est destiné aux personnes disposant des compétences nécessaires pour utiliser l'appareil hôte dans lequel ce produit est destiné à être installé.

Utilisation prévue

Vous pouvez installer ce produit sur un appareil hôte afin d'étendre ses ports E/S.

Accessoires

Mode d'emploi (ce manuel)

Documents disponibles

- **Mode d'emploi (ce manuel)**

Ce manuel a essentiellement pour but d'identifier les composants de ce produit et de décrire leur fonction.

- **Liste des statuts/messages**

Cette liste détaille la signification des témoins [SYSTEM] et [SYNC], et les contre-mesures appropriées à prendre le cas échéant.

<https://manual.yamaha.com/pa/dante/status/>



Mises à jour du microprogramme

Vous pouvez mettre à jour le microprogramme de ce produit afin d'en améliorer le fonctionnement et de remédier aux éventuelles défaillances.

Vous pouvez obtenir des informations sur la mise à jour du microprogramme sur le site Web suivant :

<https://www.yamahaproaudio.com/>

Pour obtenir des informations sur la mise à jour du microprogramme et la configuration de l'appareil hôte, reportez-vous au guide de mise à jour du microprogramme, disponible sur le site Web.

À propos de Dante

Ce produit utilise Dante comme protocole de transmission des signaux audio. Dante est un protocole réseau développé par la société Audinate. Il est conçu pour fournir des signaux audio multicanaux à différents taux d'échantillonnage et débits binaires, ainsi que des signaux de contrôle des appareils sur un réseau Gigabit Ethernet (GbE).

Pour en savoir plus sur Dante, visitez le site Web d'Audinate.

<https://www.audinate.com/>

En outre, vous trouverez une série d'informations au sujet de Dante sur le site Web Yamaha Pro Audio.

<https://www.yamahaproaudio.com/>

NOTE

Dans le cas d'un réseau Dante, n'utilisez pas la fonction EEE* du commutateur réseau. La fonction EEE risque de dégrader les performances de synchronisation de l'horloge et d'interrompre les données audio.

Veillez dès lors garder les points suivants à l'esprit :

- Si vous utilisez des sélecteurs gérés, désactivez la fonction EEE sur tous les ports utilisés pour Dante. N'utilisez pas un sélecteur qui ne vous permet pas de désactiver la fonction EEE.
- Si vous utilisez des commutateurs non gérés, n'utilisez pas de commutateurs prenant en charge la fonction EEE. La fonction EEE de ces sélecteurs ne peut pas être désactivée.

* EEE (Energy Efficient Ethernet) est une technologie qui permet de réduire la consommation d'énergie des commutateurs pendant les périodes de faible utilisation du réseau. Elle est également connue sous le nom d'Ethernet vert ou IEEE802.3az.

Distribution du code source

Au cours des trois années qui suivent la sortie d'usine de l'appareil, vous pouvez demander à Yamaha le code source de toute partie du produit fournie sous licence dans le cadre d'une licence GNU General Public License / GNU Lesser General Public License / RealNetworks Public Source License en envoyant un courrier à l'adresse suivante :

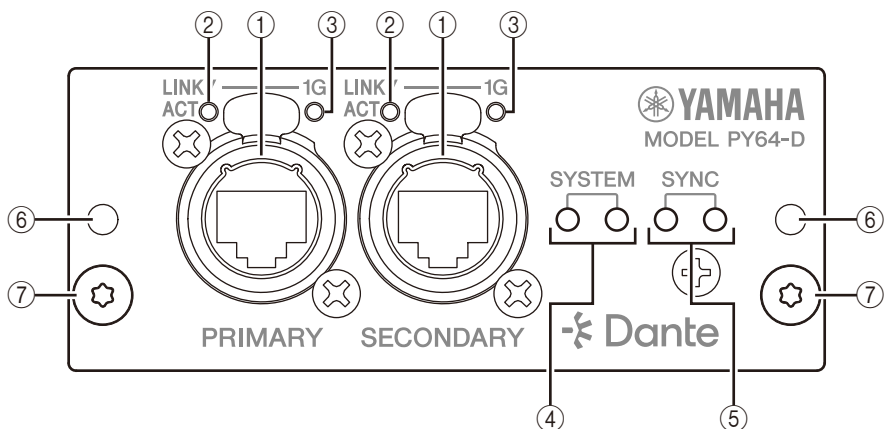
10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, JAPON
Global Marketing & Sales Department, Professional Solutions Division,
Musical Instruments & Audio Products Business Unit, Yamaha Corporation

Le code source vous sera fourni gratuitement. Nous pouvons toutefois vous demander de rembourser à Yamaha les frais d'expédition du code. Vous pouvez télécharger le code source à l'adresse suivante :

<https://www.yamahaproaudio.com/>

- Notez que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de modifications (ajouts/suppressions) apportées au logiciel de ce produit par un tiers autre que Yamaha (ou une partie autorisée par Yamaha).
- Veuillez noter que la réutilisation du code source diffusé dans le domaine public par Yamaha n'est pas garantie. Yamaha décline toute responsabilité s'agissant du code source.

Noms et fonctions des composants



① Dante [PRIMARY]/[SECONDARY]

Ces connecteurs etherCON CAT5e (RJ-45) connectent la carte à un réseau audio Dante. Ils sont équipés d'un convertisseur de taux d'échantillonnage (SRC). En outre, ils prennent en charge les connexions en étoile et en guirlande.

AVIS

Pour éviter les interférences électromagnétiques, utilisez des câbles blindés à paires torsadées (STP) de catégorie CAT5e ou supérieure. Pour les câbles STP, veillez à ce que la partie métallique du connecteur et le blindage du câble soient maintenus en contact via du ruban conducteur ou un autre moyen.

NOTE

- Nous vous recommandons d'utiliser des fiches RJ-45 qui sont compatibles avec les connecteurs Neutrik etherCON CAT5e. Vous pouvez également utiliser des câbles munis de fiches RJ-45 standard.
- La longueur maximum du câble pouvant être utilisé varie selon le type de câble. Lorsque vous utilisez des câbles CAT5e, les données peuvent être envoyées entre les appareils qui sont connectés par des câbles sur une longueur atteignant 100 m.
- Si vous comptez utiliser une fréquence d'échantillonnage qui n'est pas prise en charge par le dispositif cible sur lequel vous installez la carte, activez le le convertisseur SRC. Activez ou désactivez le convertisseur SRC sur le dispositif cible.
- Le traitement du convertisseur SRC est exécuté en 24 bits.

② [LINK/ACT] (Liaison/Activation)

Indique le statut de communication des connecteurs [PRIMARY] et [SECONDARY].

Les témoins clignotent en vert lorsque le connecteur correspondant est en train d'envoyer ou de recevoir des données.

③ [1G]

Indique le statut de connexion des connecteurs [PRIMARY] et [SECONDARY] correspondants.

Si un voyant est allumé en orange, cela signifie que le connecteur correspondant est connecté à un réseau Gigabit Ethernet. Si un indicateur n'est pas allumé, il y a un problème de connexion. Dans ce cas, vérifiez tous les câbles réseau et les commutateurs. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez votre revendeur Yamaha.

④ [SYSTEM] (Système)

Indiquent le statut opérationnel de cette carte.

Lors du fonctionnement normal, le témoin vert est allumé et le témoin rouge est éteint. Lorsque l'unité est sous tension, si le témoin vert est éteint et que le témoin rouge est allumé ou clignote, une erreur s'est produite.

Pour en savoir plus sur la signification des témoins, voyez la Liste des statuts/messages*.

⑤ [SYNC] (Synchronisation)

Indiquent le statut de synchronisation de l'horloge Dante.

Lorsque le témoin vert est allumé, l'appareil sur lequel cette carte est installée est le suiveur d'horloge, et l'horloge est en synchronisation. Lorsque le témoin vert clignote, l'appareil sur lequel cette carte est installée est le leader d'horloge. Lorsque la carte est allumée, le témoin vert doit soit s'allumer soit clignoter. Si le témoin ne s'allume pas ou ne clignote pas, une erreur s'est produite.

Pour en savoir plus sur le statut allumé ou clignotant orange du témoin [SYNC], ou sur la signification de chaque témoin, voyez la Liste des statuts/messages*.

⑥ Trous de vis

Fixez cette carte sur l'appareil hôte via ces trous de vis. Utilisez les vis fournies avec l'appareil hôte pour fixer la carte. Toute fixation inadéquate de la carte risque de l'endommager ou d'entraîner son dysfonctionnement.

⑦ Poignées

Pour retirer cette carte de l'appareil hôte, tirez-la vers vous tout en tenant ces poignées.

* Liste des statuts/messages

Cette liste détaille la signification des témoins [SYSTEM] et [SYNC], et les contre-mesures appropriées à prendre le cas échéant.

<https://manual.yamaha.com/pa/dante/status/>



Specifications/Spécifications

General Specifications

Sampling Frequency Range

	Conditions
Dante Clock	44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz (-4%/-0.1%/+0.1%/+4.167%)
Sampling Rate Converter	From 44.1 kHz -4% to 96 kHz +4.167%

Temperature Range

Conditions	Min.	Typ.	Max.	Unit
Operating Temperature Range	0	-	40	°C
Storage Temperature Range	-20	-	60	°C

Digital Input/Output Characteristics

Terminal	Format	Data Length	Level	Audio	Connector
PRIMARY, SECONDARY	Dante	24-bit / 32-bit*1	1000BASE-T	64 ch input 64 ch output	etherCON CAT5e *2 *3

*1 Features a sampling rate converter.

Supported data length: 24-bit only

Supported frequency: From 44.1 kHz -4% to 96 kHz +4.167%

*2 CAT5e or higher cable is used for connection.

*3 STP cable is recommended for connection.

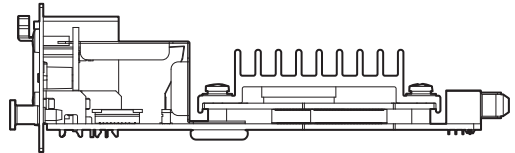
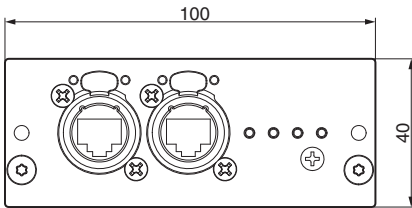
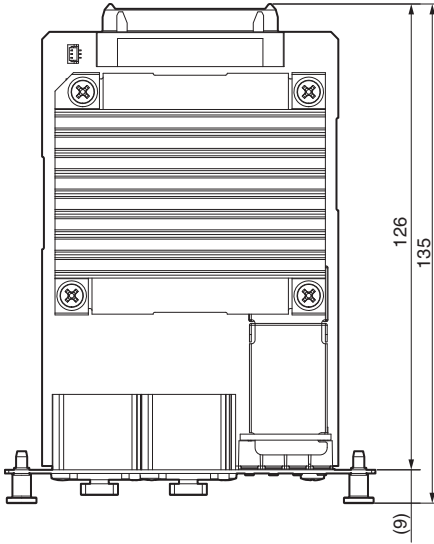
Power consumption:

5.5 W

Dimensions (W × H × D) and Net Weight:

100 mm × 40 mm × 135 mm, 0.3 kg

Dimensions



Unit: mm
Approximate Munsell value of exterior color: N2.25

- The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.
- Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.
- Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.
- El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.
- O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.
- Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.
- В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.
- 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속 후 해당 설명서 파일을 다운로드 받으십시오.
- 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

Apache License
Version 2.0, January 2004
<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License");
you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS,
WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.
See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/audio/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

AP01

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼
客户服务热线：4000517700
公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町10-1

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2024 Yamaha Corporation
Published 08/2024
2024年8月 发行
IPEM-A0



VHE6400